

# TOI LA SOURCE DE TOUTE GRACE

(Come thou font of every blessing)

J. Wyeth 1813

Traduction, adaptation : A. Caburet

D B<sub>m</sub> D A D G D A<sub>6</sub> A<sub>7</sub>

D D B<sub>m</sub> D A D G D A<sub>6</sub> A<sub>7</sub>

D D B<sub>m</sub> F#<sub>m</sub> G G D D B<sub>m</sub> F#<sub>m</sub> G

D D B<sub>m</sub> D A D G D A<sub>6</sub> A<sub>7</sub> D

(What a fellowship, what a joy divine) **Ô DOUCE AMITIE**

Anthony J. Showalter

Intro : G / Em / Am / D /

Traduction, adaptation: A. Caburet

The musical score consists of five staves of music in G major, common time, with a key signature of one sharp. The vocal line is in soprano range. Chords indicated above the staff include G, Em, Am, D, C, and G. The lyrics are in French, with some lines in English in parentheses.

**1. Ô douce amitié,** (What a joy divine!) **Ô DOUCE AMITIE**

1. Ô douce amitié, joie du ciel donnée! Ap - pu - yé sur son bras  
 2. Bon-heur de mar-cher, pé - le - rin cho - yé! Ap - pu - yé sur son bras  
 3. Pour-quoi s'ef - fra-yer? Qu'en - core re - dou - ter? Ap - pu - yé sur son bras

4. é - ter - nel Ô bé - né - dic - tion, la paix, le par - don!  
 é - ter - nel Che - min é - cla-tant, tou - jours plus bril - lant!  
 é - ter - nel Quel - le paix du coeur Près de mon Sei - gneur!

7. Ap - pu - yé sur son bras é - ter - nel Con - fiant,  
 Ap - pu - yé sur son bras é - ter - nel Sans crainte,  
 Ap - pu - yé sur son bras é - ter - nel Sans peur,

10. con - fiant, pro - té - gé de tous les tour - ments!  
 sans crainte, pro - té - gé de toute in - quié - tude!  
 sans peur, tu es mon bou - cli - er, Sei - gneur!

13. Con - fiant, con - fiant, ap - pu - yé sur son bras tout - puis - sant!  
 Sans crainte, sans crainte, au sein de l'é-preu - ve la plus rude!  
 Sans peur, sans peur, ton a - mour est tou - jours dans mon coeur!

**NB. On peut, à chaque couplet, reprendre le refrain de la 1ère strophe, comme dans l'original :**  
**"Confiant, confiant..."**

("Lift every voice and sing") A PLEINE VOIX CHANTEZ

Intro: D/ G/ C / G  
ou : C/ F/ Bb/ F

James Weldon Johnson, J.Rosamond Johnson (1900)  
Traduction, adaptation A. Caburet

**En SOL**

D                    G      B<sub>7</sub>      E<sub>m</sub>                    G      D#7dim

Ou en FA

C7                    F      A7      Dm                    Terre et ciel  
1.A plei - ne      voix chan - tez      en - ton -  
2.Pier-reu - se      fut la route      Fouet a - mer      qu'on re -  
3.Dieu des lour - des an - nées      Des lar - mes      re - fou -

4                    E<sub>m</sub>                    A<sub>m</sub>      B<sub>7</sub>      C      A<sub>m</sub>      G      (C#7dim)

Dm                    Un beau chant      Gm      A7      Bb      Gm      F      B7dim  
nez                    e - xal - tant      la      ber -  
doute!               Su - bi aux      som - bres      jours d'es - poir      mort -  
lées                Toi qui nous      as ain - si      me - nés      si

8                    D<sub>7</sub>      D<sub>7</sub>      G      B<sub>7</sub>      E                    A<sub>m</sub>      B<sub>7</sub>

C7                    Que no - tre      F      A7      Dm                    Gm      A7  
té                    joie s'é - lève      Jus - qu'à Dieu      dans le -  
né                    ob - sti - né      Nos pieds si      fa - ti -  
loin                Ta force nous      a con - duits      En - de - hors      de la -

## A PLEINE VOIX CHANTEZ

12 C C#7dim G (D#7dim) D<sub>7</sub> G

Bb ciel Qu'elle re - ten - tisse comme les flots sou - le - F  
gués Ont at - teint ce dont nos pa - rents rê - vaient  
nuit Gar - de - nous tou - jours sur le bon che - min

16 G D C E<sub>m</sub> C D G

F C Chan - tez a - vec la foi Dm Bb qu'un noir pas - sé nous a C F  
Nous a - vons par - cou - ru un che - min de larmes ar - ro - sé  
Que nos pas n'oublient ces lieux où nous t'a - vons ren - con -tré!